

Notes al marge...

Un projecte molt personal d'en Rafael "rafa" Escoté, baixista de Pegasus en els últims 40 anys

Ideas, melodies, "postals" que no van arribar mai a ser revisades ni publicades.

Són les "notes al marge".

Ara les he volgut recuperar amb la col·laboració de grans amics que han ajudat a donar forma al que han estat (i són) petites imatges i dedicatòries sonores.

Rafael "rafa" Escoté's truly personal project, bass player of the group Pegasus for the last 40 years

Ideas, melodies, "postcards" which were never revised nor released.

They are "notes al marge".

I wanted to bring them back with the support of great friends who helped me build what were (and are) small images and dedicated melodies.

Un proyecto muy personal de Rafael "rafa" Escoté, bajista de Pegasus en los últimos 40 años

Ideas, melodías, "postales" que no llegaron a ser revisadas ni publicadas.

Son las "notes al marge".

Ahora las he querido recuperar con la colaboración de grandes amigos que han ayudado a dar forma a lo que han sido (y son) pequeñas imágenes y dedicatorias sonoras.

01 Bad times coming	2:42	09 Roger
02 Andrea	3:23	5:01
03 New Claro	3:23	10 Campo Sagrado
04 Perill	1:23	2:51
05 Maria (The traveller)	4:02	11 Sufi's slow turn
06 Una balada nova	2:36	2:36
07 Fool's fugue	3:14	12 Fina
08 Silencis	2:44	3:52

Tots els temes compostos per Rafael Escoté.

Notes al marge...

Rafael "rafa" Escoté



PEGASUS RECORDS PR03/2022

D.L.: B 15968-2022



PEGASUS RECORDS PR03/2022

Notes al marge...

Aquest és un disc "legat", un recull d'idees musicals que amb el pas dels anys han anat quedant al fons d'un "calaix invisible", un racó ple de velles fotos i postals de viatges que, per oblidades, ens sorprenen en ser trobades mentre preparem aquell àlbum de records que volem regalar als amics que ens estimem.

Una vegada més, com sempre, aquesta música no hauria estat possible sense companys que tenen estels al cor i música a les mans...

Espero que les "postals" ara recuperades, us agradin.

Moltes gràcies!!



Rafael "rafa" Escoté

This is a "legacy" record, a collection of musical ideas that over the years have remained at the bottom of an "invisible drawer", a corner full of old photos and travel postcards which, forgotten, surprise us to be found while preparing this album of memories that we want to present to the people we love.

Once again and as always, this music would not have been possible without friends who own stars in their hearts and music in their hands...

I hope that you enjoy my "postcards". Thank you so much!!

Esta es una recopilación de ideas musicales que con el paso de los años han ido quedando en el fondo de un "cajón invisible", un rincón lleno de viejas fotos y postales de viajes que, por olvidadas, nos sorprenden al ser descubiertas mientras preparamos el álbum de recuerdos que nos gustaría compartir con la gente a la que queremos.

Una vez más, como siempre, esta música no habría sido posible sin amigos que tienen estrellas en el corazón y música en las manos...

Espero que las "postales" ahora recuperadas os gusten. ¡Muchas gracias!!

Notes finals....:

Els músics-amics que m'han ajudat (no tinc prou paraules... moltíssimes gràcies!)

Raül Cuevas, Eric Grau, Eva Manzano, Agustí Mas, Jeroni Pagan, David Palau, Pablo Posa, Lluís Vidal.

Mescles i mastering



Raül Cuevas (Master of sound!)

Dades tècniques - per baixistes i curiosos en general :-)

DAW

Logic Pro X

Pro Tools

Baixos

Fender Precision 1970 (fretless)

Trastes eliminats pel luthier Sergio Repiso cap el 1979...

Zon Legacy Elite

Zon Sonus 2002

Modificat per Ramón Franco de Tane Bass (Barcelona)

Efectes (rafa)

TC Electronics G-Major

TC Electronics G-System

Dedicatòries

Fina, Carles, Andrea i Maria Freixas, Pilar Lausín, Max Sunyer, Santi Arisa, Josep Mas "Kitifus", Manolo M. del Fresno, Dan Arisa, Lluís Oncins, Jordi Martí, Jep Nuix, Jordi Vilapinyó, Agustí Brugada, Eugeni Gil, Santi Mas, Luis Blanco, Elisabet Ventura, Antonio Peral, Àngel Pereira, Ignasi Nogueras, Roger Blàvia, Soledad Escoté.

Contacte

rafa@rafalescote.com

rafa@rafasqt.com

Més notes al marge...

www.rafalescote.com

Traduccions

Mireia Closa i Autet

Fotos

Pablo Posa: Ferran Descarrega

Jeroni Pagan: Elena Vila

Agustí Mas: Llumàtics (Joan Linux)

Eric Grau: Sisco Clemente

Eva Manzano: Judit Rodríguez

Raül Cuevas: Raül Cuevas

KitifusKuartet: Rafa Giral

Rafa: Lluís Oncins, José Antonio Rodríguez, Itziar Belli

Sole 3'29"

A qui vaig agafar la mà massa poc temps... la trobaré sempre a faltar.

Whose hand I held for too short a time... I will always miss her.

A quién cogí poco tiempo de la mano... siempre la echaré de menos.



Roy Batty 2'10"

Una senzilla improvisació lliure que em fa pensar en aquella escena de Blade Runner... Roy Batty és el nom del "replicant" que ens recorda que l'univers és infinit... i nosaltres no som més que una minúscula partícula... (llàgrimes en la pluja)

Baix: Rafa

This is a simple free improvisation that makes me think of that Blade Runner scene... Roy Batty is the name of the "replicant/robot" that reminds us that the universe is infinite... and we are nothing but a tiny particle... (tears in the rain)

Esta es una simple improvisación libre que, al escucharla, me sugiere aquella escena de "Blade Runner"... "Roy Batty es el nombre del "replicante/robot" que nos recuerda que el universo es infinito... y nosotros no somos más que una minúscula partícula... (lágrimas en la lluvia)

Veu: Eva Manzano
Percussió: Pablo Posa
Baix, teclats i guitarres: Rafa

Bad times coming 2'42"

Pel que pugui venir... o com deien aquells... "malos tiempos para la lírica"!.. Hi col·laboren un parell de bons amics, en Jeroni i l'Agustí... grans músics!!!

Guitarra (solo): Agustí Mas Teclats: Jeroni Pagan Baix, guitarres i prog.: Rafa

Come what may... "bad times for music" !. A couple of good friends are collaborating, Jeroni and Agustí... great musicians !!!

Por lo que pueda venir... o como decían aquellos... "malos tiempos para la lírica"! Colaboran un par de buenos amigos, Jeroni y Agustí... grandes músicos!!!



Agustí Mas



David Palau

Andrea 3'23"

Hi ha gent que desprèn energia "empàtica"... i t'animen a fer que vulguis participar de les seves inquietuds. Persones que fan que sentis la necessitat d'amoïnar-te pels altres...

Guitarres: David Palau Cellos: Manel M. del Fresno Veu: Eva Manzano Baixos, teclats i prog.: Rafa

There are people who give off "empathetic" energy... they make you want to share their concerns. They make you feel the need to worry about others...

Hay gente que desprende energía "empática"... hacen que quieras participar de sus inquietudes. Son personas que logran que sientas la necesidad de preocuparte por los demás...

New Claro 3'23"

Revisita a un tema enregistrat en el disc "Aldebaran" l'any 1989. Ara amb una mica més de baix...

*Teclats, baixos i prog.: **Rafa***

New version of a track recorded on the album "Aldebaran" in 1989. Now with more bass...hahaha!!!

Revisita a un tema grabado en el disco "Aldebaran" en 1989. Ahora con algo más de bajo...



No podia faltar, un record pels **Pegasus**: Kitflus, Dan, Rafa, Santi, Max
Han estat 40 anys d'una aventura fantàstica, amics!

Perill 1'23"

De vegades passa. Una melodia o un ritme ens fan dubtar de l'equilibri... ens costa trobar on recolzar-nos... o en termes musicals... on és l'un (1)?

*Baix i prog.: **Rafa***

Sometimes it happens. A melody or rhythm makes us doubt about the balance... difficult to find where to lean on... or in musical terms... where is the one?

A veces pasa. una melodia o ritmo nos hace dudar del equilibrio... dificil de encontrar donde apoyamos... o en términos musicales... donde está el 1?

Wild Wild Bill 1'59"

I ara, unes gotes de l'Oest... un experiment amb màquines i homes... amb un cert aire de Western.

And now, a few Far West drops — an experiment with machines and men — with some certain Western air.

Y ahora, unas gotas del Oeste - un experimento con máquinas y hombres - con un cierto aire de Western...



Trist (2001) 3'11"

Un record i unes dates que no s'obliden mai de la vida.

*Baixos i teclats: **Rafa***

A memory and dates never forgotten in life.

Un recuerdo y unas fechas que no se olvidan nunca en la vida.

Sufi's slow turn 2'36"

No sabia dir-vos perquè però en escoltar aquesta música, les imatges que veig són les de les danses Sufi i l'estimat Jeroni és de les persones que crec que encara dona voltes!

Teclats (solo): **Jeroni Pagan**
Baix, guitarra, piano i prog.: **Rafa**

I couldn't tell you why, but when listening to this, the images in my head were those of the Sufi's gyrovags... and I guess Jeroni is still whirling around!

No sabia deciros perquè pero al escuchar esta música, las imágenes que imaginé eran las de los "giróvagos..." y Jeroni es de las personas que creo que todavía da vueltas!



Jeroni Pagan

Fina 3'52" (Idea original per al disc de Pegasus "Standby...ON!")

Maqueta "domèstica" prèvia a la versió definitiva enregistrada per Pegasus en el disc "Standby...ON!" amb el títol "Pluja fina". Fina era el títol (i la versió original) dedicat amb amor a la meua companya i parella de la vida.

Tots els instruments (i si, el solo de piano també! ja em disculpareu... Rafa

"Domestic" demo prior to the final version recorded by Pegasus on the album "Standby... ON!" with the title "Pluja fina".

Fina was the real title (and the original version), dedicated to the love of my life.

Maqueta "domèstica" previa a la versió definitiva grabada por Pegasus en el disco "Standby...ON!" con el título "Lluvia fina". Fina era el título (y la versión inicial), dedicado con amor a mi compañera y pareja de la vida.

Maria (The traveller) 4'02"

N'estic segur que gairebé a totes les famílies ara hi ha algú amb les mateixes inquietuds com les que vam tenir nosaltres quan érem joves. (Alguns no les hem perdut...) Qui no ha somiat en recórrer el món, paisatges-pobles desconeguts amb una furgó DKW..., eh? ein? qui?

Veus: **Eva Manzano**
Guitarres: **David Palau**
Percussió: **Pablo Posa**
Baix, teclats i prog.:

I'm sure almost every family has someone with the same concerns as we all had when we were young. (Some of us haven't lost them...) Who hasn't dreamed of crossing the world-landscapes-unknown villages with a DKW van, eh? ein? Who?

*Estoy seguro de que casi en todas las familias hay alguien con las mismas inquietudes como las que tuvimos todos cuando éramos jóvenes. (Algunos no las hemos perdido...) Quién no ha soñado con recorrer el mundo-paisajes-pueblos desconocidos con una furgoneta "DKW...", eh? *ein? quién?*



Eva Manzano

Una balada nova 2'36"

Una balada més... dedicada a la gent de l'Escola Superior de música JamSession de Barcelona. Un lloc on es pot aprendre a ser bon músic i millor persona!

Fender piano (solo): **Jeroni Pagan**
Bateria: **Pablo Posa**
Baix i teclats: **Rafa**

And yet another ballad... this one dedicated to the people at JamSession music high school in Barcelona. A place where you could learn music and become a better person

Una balada más... dedicada a la gente de l'Escola Superior de música JamSession de Barcelona. Un lugar donde se aprende a ser buen músico y mejor persona!

Fool's Fugue 3'14"

Una reliquia del 1982... afortunadament un bon amic, en Pablo Posa, ha estat prou amable d'afegir-hi un bonic solo de timbales i bongos... el resultat esta dedicat als bons amics i grans músics de **Gòtic**, que en el seu moment s'haurien barallat amb el tema!

*Percussió: Pablo Posa
Teclats, baix i prog.: Rafa*

A relic from 1982... fortunately a good friend, Pablo Posa, has been kind enough to add a beautiful solo of "timbales" and bongos... the result is dedicated to the good friends and great musicians of Gòtic, whom at some time would have had a hard time with the tune!

Una reliquia de 1982... afortunadamente un buen amigo, Pablo Posa, ha sido lo suficientemente amable como para añadir un bonito solo de timbales y bongos... el resultado está dedicado a los buenos amigos y grandes músicos de Gòtic, que en su momento se habrían peleado con el tema!



Pablo Posa



Eric Grau

Silencis 2'44"

Els que **NO** he respectat en aquest tema. Hem de deixar pas als joves!! (I un dels més valents és

Silence is NOT respected on this tune. We must make way for young people!! (And one of the bravest is Eric)

Los silencios que NO he respetado en este tema. Tenemos que dejar paso a los jóvenes!! (Y uno de los más valientes es Eric)

*Guitarra: Eric Grau
Percussió: Pablo Posa
Teclats i baix: Rafa*

Roger 5'01"

Gran persona, un esperit lliure que repartia alegria de viure per allà on passava. Un dels millors músics amb qui he tingut la sort de tocar i compartir escenari... una delícia de persona i un gran amic que va marxar massa aviat!! He recuperat un senzill tema que vam enregistrar amb **KitflusKuartet** i que no va ser publicat. En Roger li va donar tota la forma que li faltava!

Bateria: Roger Blàvia - Piano: Josep Mas "Kitflus" - Violoncel: Manel M. del Fresno - Baix: Rafa

Great pal, a free spirit that shared joy of living wherever he was. One of the best musicians I was lucky to play with... in short, a great friend who left us too early!

Gran persona, un espíritu libre que repartía alegría de vivir. Uno de los mejores músicos con los que he tenido la suerte de tocar. En resumen, una delicia de persona y un gran amigo que nos dejó demasiado pronto!



KitflusKuartet (2004)
Rafa, Roger Blàvia, Manolo i Kitflus



Lluís Vidal

Campo Sagrado 2'51"

Un carrer de Barcelona. Gairebé tothom ha tingut algun amic d'adolescència, un d'aquells amb qui hem compartit llargues nits de "transcendentals" converses... caminant per la ciutat, parlant d'amors, amitats i fins i tot de música!... aquest duet vol ser un regal/proposta a un amic (i músic) amb qui vaig descobrir les millors músiques al carrer Campo Sagrado.

*Piano: Lluís Vidal
Baix: Rafa*

A street in Barcelona. Almost everyone has had a teenage friend, one of those with whom we have shared long nights of "transcendental" conversations... wandering around the city, talking about love, friendship and music!... This duo wants to be a gift-proposal to a friend (and musician) with whom I discovered the best musics on Campo Sagrado street.

Una calle de Barcelona. Casi todo el mundo ha tenido algún amigo de adolescencia, uno con el que hemos compartido largas noches de "transcendentales" conversaciones... caminando por la ciudad, hablando de amores, amistades e incluso de música!... este duo quiere ser un regalo-propuesta a un amigo (y músico) con quien descubrí las mejores músicas en la calle Campo Sagrado.